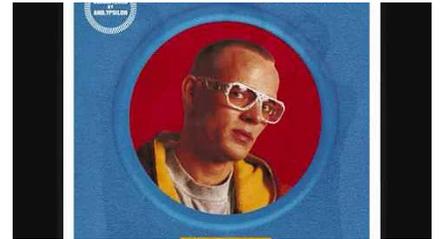


Die Fantastischen Vier: „Die Da!?!“ (1992)



Hallo Thomas!

- Hallo!

Alles klar?

- Klar!

Es ist schon wieder Freitag, es ist wieder diese Bar,
und ich muss dir jetzt erzählen, was mir widerfahren* ist,
jetzt seh ich die Zukunft positiv, denn ich bin Optimist.

- Äh, Moment, was geht?

Ich sag's dir ganz konkret.

- Aha?

Am Wochenende habe ich mir den Kopf verdreht.*

Ich traf eine junge Frau, die hat mir ganz gut gefallen,
und am Samstag in der Diskothek liess ich die Korken knallen.

Sie stand dann so dabei, und wir haben uns unterhalten,
und ich hab sie eingeladen, denn sie hat sich so verhalten.

Wir haben viel Spass gehabt, viel gelacht und was ausgemacht,*
haben uns nochmal getroffen und den Nachmittag zusammen verbracht.

Wir gingen mal ins Kino, hatten noch ein Rendezvous.

- Und hast du sie ausgeführt?*

He, das gehört ja wohl dazu!

- Aha!

Sie ist so elegant, sie hat auch allerhand,*

- Eh!

Du solltest sie wirklich mal treffen, denn ich find' sie sehr charmant.

*to happen

*to fall in love

*to make a date

*to take someone out

*a lot

Refrain:

- Hey, ist es die da, die da am Eingang steht? Oder die da, die dir den Kopf verdreht
(nein)

- Ist es die da, die mit dem dicken Pulli an?

Mann! Nein, es ist die Frau, die freitags nicht kann!

- Ist es die da, die da, die da, die da, die da oder die da?

Nein! Freitags ist si nie da!

- Herzlichen Glückwunsch, Smudo, toi toi toi,
du kannst dir sicher sein, dass ich mich für dich freu'.
Ich selber bin auch froh, und falls es dich interessiert,
mir ist am Wochenende was ganz ähnliches passiert.
Es war Sonntag und ich trinke Tee in 'nem Café,
und als ich dieses schöne Wesen* an dem Tresen stehen seh',
gesell ich mich dazu* und hab' 'nen Tee für sie bestellt.

Naja, ich gebe zu, ich hab' getan, als hätt' ich Geld.

Doch alles lief wie geschmiert,* was mache ich mir Sorgen,
denn wir reden und verabreden uns für übermorgen.

Und ich wollte mit ihr ins Kino gehen -stattdessen waren wir essen,

*human being

*to go over to someone

*perfectly

denn sie hatte den Film schon gesehen. Ich hielt's für angemessen,*
sie ins Restaurant zu führen: Separeé mit Kerzenlicht.*
He, hat sie die Rechnung bezahlt?
- Natürlich nicht! Doch sie sagte zu mir noch,
dass wir jetzt miteinander gehen*
und seitdem warte ich darauf, sie wiederzusehen.

*appropriate
*candle light

*to date someone

Refrain

Wer ist sie?
Wer ist sie?
Wer ist sie?
Wer ist sie? Sie ist wunderschön!

Tja, Thomas, (Ja!) da haben wir beide viel gemeinsam.*
Seit letztem Wochenende sind wir beide nicht mehr einsam!*

* in common
*lonely

- Bist du mit ihr zusammen?
He, ich hab' mir vorgenommen,* möglichst bald mit ihr zusammen zu kommen! *to plan

- Viel Spass damit!

Danke!

- Doch eins gibt mir zu denken:
warum muss ich ihr die ganze Zeit denn nur Geschenke schenken?

Wem sagst du das? Ich bin schon wieder blank,*

*broke

doch dafür hat meine jetzt neue Klamotten im Schrank.

- Hey, bei mir kam sie neulich mit 'nem neuen Teil an,
und dabei hab ich mich noch gefragt, wie sie sich das leisten* kann!

*to afford

Und ich hab' frei am Freitag und sie ist nicht da...

- Äh, Moment mal, Smudo, da ist meine ja!

Wo?

- Es ist die da, die da am Eingang steht.

Was? Das ist die da, um die es sich doch bei **mir** dreht!

[beide:] Was? Die da? Und wer ist dieser Mann?

- Ich glaub', **das** ist der Grund, warum sie freitags nicht kann!

Es ist die da, die da, die da, die da, die

Es ist die da, die da, die da, genau: die da

Es ist die da, die da, die da, die da, die

Es ist die da: freitags ist sie nie da!